

**EMERIO®**

**AC-123227.3**



***Air cooler (EN)***

***Luftkühler (DE)***

***Refroidisseur d'air (FR)***

***Raffrescatore d'aria (IT)***

**CE**

## Content – Inhalt – Teneur – Contenuto

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – Deutsch .....	- 9 -
Mode d'emploi – Français .....	- 16 -
Manuale d'istruzioni – Italiano .....	- 23 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

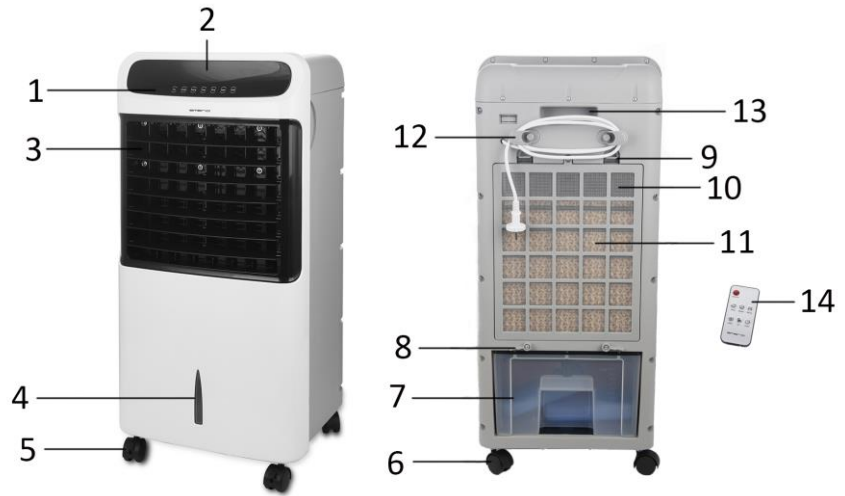
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Unplug the appliance during filling and cleaning.
6. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
7. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
8. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
9. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

10. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
11. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
12. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
13. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
14. Never leave the appliance unattended during use.
15. This appliance is not designed for commercial use.
16. Do not use the appliance for other than intended use.
17. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
18. Never insert fingers, pencils or any other object through the holes of the plastic shell.
19. Regarding the instructions for filling and cleaning, thanks to refer to the below paragraph of the manual.

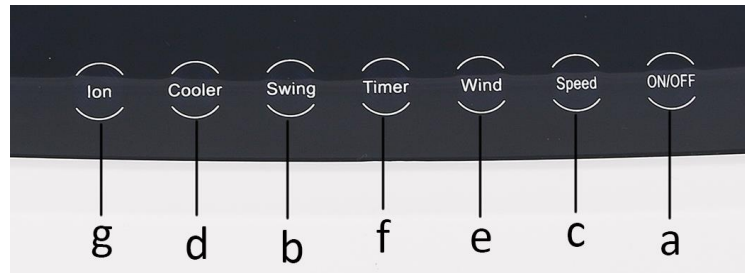
## PARTS DESCRIPTION

The device consists of the following main components:

1. Control panel
2. Digital display
3. Air outlet
4. Water level window
5. Front wheels with brake
6. Rear wheels with brake
7. Water tank
8. Water tank lock
9. Release tab
10. Dust filter
11. Cooling pad
12. Power cord hanger
13. Handle
14. Remote control



- a. ON/OFF button
- b. Swing button
- c. Speed selection button
- d. Cooling button
- e. Mode selection button
- f. Timer setting button
- g. Ion mode button




## BEFORE USE

1. Pull the appliance out from the carton and place it on a solid heat-resistant horizontal surface.
2. Check if the accessories are complete including: one remote control, two ice packs, four wheels with brake.
3. Insert four wheels into the corner holes and ensure the wheels are assembled tightly. (If you need to lock the wheels, just press down the brake lever.)

## HOW TO USE

1. Turn the water tank lock to the horizontal position. Pull out the water tank and add water into the water tank. If you need the air sent out much cooler, put the ice pack (add water into the ice pack and frozen first; do not exceed the MAX line on the ice pack when adding water into it) into the water. Make sure the water level is between the MIN and MAX line (A) marked on the water tank.



2. Plug the appliance into the appropriate power outlet. A beep sound sent out indicates the power is connected.
3. Turn on the appliance by pressing the ON/OFF button. The current environmental temperature is shown on the screen and will be changed as the appliance works. The logo “” is also displayed to indicate the appliance is sending out air flow. To turn the appliance off, just press the ON/OFF button again.

4. Choose and set below functions as you want.

- **Air flow speed selection:**

Press the speed selection button to choose air flow speed, the corresponding speed level logo will be shown on the screen: LOW (logo "🌀") → MEDIUM (logo "🌀") → HIGH (logo "🌀") → LOW (logo "🌀")... in turn.

- **Swing function and air flow direction:**

Press swing button to make the air flow swing left and right; press it again to cancel the swing and fix the air flow at a specific direction horizontally. The logo "🌀" is shown on the screen when the louver swings.

To adjust the air flow direction vertically, just lift up or press down the louver outside.

- **Cooling:**

Press the cooling button to start the cooling function. The logo "❄️" will be shown on the screen. Press again the button to cancel the function. This function is only effective when the water tank has ice pack(s) inside. Do not activate this function when the water in the water tank is below the "MIN" level; add enough water into the water tank first.

- **Mode selection:**

Press the mode selection button to choose the running mode from Sleeping mode → Natural mode → Normal mode → ... (Repeating).

- 1) Normal mode: under this mode, the motor works with the preset speed, and the logo "🌀" is displayed. You can press the speed button to choose speed Low /Medium /High.
- 2) Natural mode: under this mode, the logo "🌳" is displayed. The appliance runs according to the natural mode program. It is generating softer and more comfortable air flow, you will feel like the wind from the nature. You can press the speed button to choose Low /Medium /High natural wind.
- 3) Sleeping mode: under this mode, the logo "🌙" is displayed. The appliance runs according to the sleeping mode program. Air flow will weaken with the decrease of body temperature when you fall asleep, which will protect you from catching cold. You can press the speed button to choose Low /Medium /High sleeping wind.

- **Timer Setting:**

Press the timer setting button to start the timer setting, you can set the appliance to automatically turn itself off in 1 hour /2 hours/ 3 hours/.../11 hours /12 hours (maximum setting). Continuously press the button to select the desired running time for the appliance. When the digital display shows "00", no operation for several seconds, and the timer will be canceled.

- **Ion mode:**

Press the Ion mode button to activate the ionizer function. The logo "🌿" is displayed when this function is activated. Ions attract tiny particles in the air such as dust, pollen and mold spores etc. which cause them to become too heavy to remain airborne. This feature allows us to have clean air in the environment.

#### NOTES:

1. It is recommended to change water and clean water tank frequently.
2. Activating the cooling function with insufficient water may cause malfunction of the water pump.
3. Do not take out the water tank immediately after the appliance is just turned off. Wait several minutes to avoid the water dripping out from the cooling pad.

#### REMOTE CONTROL

This unit has a remote control. Please use one piece of CR2025 battery for this remote control. Please insert the battery to the remote control tightly (Refer to the instruction behind the remote control). If it is not in use

for a long time, please take the battery out of the remote control. Keep button cell batteries out of reach of small children.

The functions of the remote control buttons are the same as the functions of the buttons on the control panel.

## CLEANING AND MAINTENANCE

**Unplug the appliance during filling and cleaning.**

**Make sure there is no water on the control panel.**

- **Clean the dust filter and cooling pad**

1. Unplug the appliance.
2. Loosen and take off the screw on the dust filter.
3. Press the two release tabs to take off the dust filter and then the cooling pad.
4. Rinse the dust filter and cooling pad under water to wash away the dust.
5. Put back the cooling pad and dust filter in place after cleaning. If you will not use the appliance immediately after cleaning, please dry them before putting back.



**Note:** After long time operation, the cooling pad becomes clogged with dust and dirt, which will greatly affect the performance of the appliance. It is recommended to clean the cooling pad frequently.

- **Clean the water tank**

1. Unplug the appliance.
2. Pull out the water tank.
3. Clean the water tank with a soft cloth and a little mild detergent, then rinse it in water.
4. Put back the water tank in place after cleaning.

**Note:** After some time of operation, the water tank may have dust and dirt. It is recommended to change water and clean the water tank frequently.

- **Clean the main body**

1. Unplug the appliance.
2. For slight dirt, wipe it off with a soft damp cloth. For greasy dirt, squeeze a little mild detergent on a soft damp cloth, then wipe the dirt off.
3. Let the main body dry completely before next use.

## TECHNICAL DATA

Mains voltage:	220-240V ~ 50Hz
Power consumption:	80W
Airflow:	450 m <sup>3</sup> /h
Water tank capacity:	10 litres

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance, replacement of said parts or shipping and transportation costs to and from any place of repair are not covered by the warranty and are to be paid.

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



**BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.**

Migros-Genossenschafts-Bund  
Limmatstrasse 152  
CH-8031 Zürich



# ERP information (EN)

Supplier: Migros-Genossenschafts-Bund  
 Limmatstrasse 152  
 CH-8031 Zürich

Declare that the product detailed below:

## Information requirements

Information to identify the AC-123227.3 to which the information relates to [Air Cooler]			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	7,5	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	80	W
Service value	SV	0,09	(m <sup>3</sup> /min)/W
Standby power consumption	P <sub>SB</sub>	/	W
Fan sound power level	L <sub>WA</sub>	65	dB(A)
Maximum air velocity	C	10	meters/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Contact details for obtaining more information	Migros-Genossenschafts-Bund Limmatstrasse 152 CH-8031 Zürich		

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 of 6 March 2012 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners and comfort fans

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

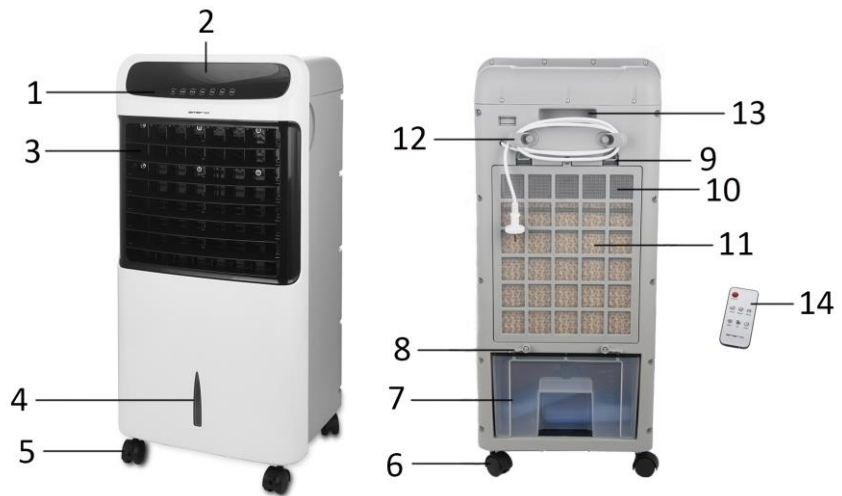
1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Netz.
6. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
7. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.

8. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
9. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
10. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
11. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
12. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
13. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
14. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
15. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
16. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
17. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
18. Niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände durch die Öffnungen des Kunststoffgehäuses stecken.
19. Bitte lesen Sie den nachfolgenden Abschnitt der Bedienungsanleitung, um Anleitungen zum Füllen und Reinigen zu erhalten.

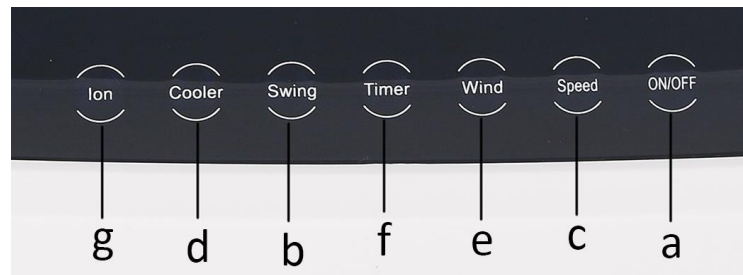
## BESCHREIBUNG DER TEILE

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptbestandteilen:

1. Bedienfeld
2. Digitales Display
3. Luftauslass
4. Wasserstands-Anzeigefenster
5. Vorderräder mit Arretierung
6. Hinterräder mit Bremse
7. Wassertank
8. Wassertankverschluss
9. Entriegelung
10. Staubfilter
11. Kühlelement
12. Netzkabelaufhängung
13. Griff
14. Fernbedienung



- a. EIN-/AUS-Taste
- b. Schwenktaste
- c. Geschwindigkeitsauswahl
- d. Kühltaste
- e. Betriebsartumschaltung
- f. Timer-Einstelltaste
- g. Ionen-Betriebstaste




## VOR DEM GEBRAUCH

1. Das Gerät aus dem Karton nehmen und auf einem festen, hitzebeständigen und ebenen Untergrund aufstellen.
2. Prüfen, ob das Zubehör vollständig ist: eine Fernbedienung, zwei Kühlelemente, vier Räder mit Arretierung.
3. Die vier Räder in die Ecklöcher einführen und darauf achten, dass die Räder fest montiert sind. (Zum Arretieren der Räder einfach die Feststeller herunterdrücken.)

## BENUTZUNG

1. Den Wassertankverschluss horizontal stellen. Den Wassertank herausziehen mit Wasser befüllen. Um noch kältere Luft auszugeben, das Kühlelement in Wasser legen. (Wasser in das Kühlelement füllen und einfrieren. Beim Befüllen nicht mehr Wasser als bis zur MAX-Linie einfüllen) Der Wassertank muss zwischen der MIN- und MAX-Linie (A) am Tank befüllt sein.







2. Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen. Ein Piepton signalisiert, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
3. Zum Einschalten des Geräts auf die EIN/AUS-Taste drücken. Die aktuelle Umgebungstemperatur wird im Display angezeigt. Während des Gerätebetriebs ändert sich der angezeigte Wert. Das Symbol „“ wird


auch angezeigt. Es gibt an, dass Luft aus dem Gerät austritt. Zum Ausschalten einfach die EIN/AUS-Taste erneut drücken.

4. Die folgenden Funktionen nach Wunsch einstellen.

- **Auswahl der Luftgeschwindigkeit:**


Die Geschwindigkeitsauswahltaste drücken, um die Luftgeschwindigkeit einzustellen. Im Display wird das jeweilige Geschwindigkeitssymbol angezeigt: NIEDRIG (Symbol „“) → MITTEL (Symbol „“) → HOCH (Symbol „“) → NIEDRIG (Symbol „“)... usw..

- **Schwenkfunktion und Luftströmungsrichtung:**

Die Schwenktaste drücken, damit der Luftstrom nach links und rechts schwenkt. Erneut drücken, um die Schwenkfunktion auszuschalten. Der Luftstrom bleibt dann auf eine bestimmte horizontale Richtung eingestellt. Das Symbol „“ wird im Display angezeigt, wenn sich der Lüftungsschlitz bewegt.


Zum vertikalen Verstellen der Luftströmung den Lüftungsschlitz einfach von außen hoch- oder herunterklappen.


- **Kühlung:**


Die Kühlungstaste drücken, um die Kühlfunktion zu aktivieren. Das Symbol „“ wird im Display angezeigt. Die Taste erneut drücken, um die Funktion zu deaktivieren. Die Funktion hat nur dann eine Kühlwirkung, wenn sich im Wassertank Kühlelemente befinden. Diese Funktion nicht aktivieren, wenn der Wassertank nur noch bis unterhalb der „MIN“-Marke mit Wasser befüllt ist. Zuerst genügend Wasser nachfüllen.

- **Betriebsartumschaltung:**

Den Betriebsartumschalter drücken, um zwischen Ruhemodus → Naturmodus → Normalmodus → usw. (im Wechsel) umzuschalten.

1) Normalmodus: In dieser Betriebsart arbeitet der Motor mit der voreingestellten Lüfterstufe und das Symbol „“ wird angezeigt. Mit der Speed-Taste kann zwischen niedriger /mittlerer / hoher Stufe umgeschaltet werden.


2) Naturmodus: In dieser Betriebsart wird im Display „“ angezeigt. Vom Gerät wird das Naturwindprogramm gestartet. Die erzeugte Luftströmung ist dabei sanfter und angenehmer, ähnlich wie der Wind in der Natur. Mit der Speed-Taste kann der Naturwind wahlweise auf niedrige, mittlere und hohe Stufe gestellt werden.

3) Ruhemodus: In dieser Betriebsart wird das Symbol „“ angezeigt. Vom Gerät wird das Schlafwindprogramm gestartet. Die Luftmenge verringert sich mit abnehmender Körpertemperatur beim Einschlafen. Das schützt vor einer Erkältung. Mit der Speed-Taste kann der Schlafwind wahlweise auf niedrige, mittlere und hohe Stufe gestellt werden.

- **Einstellen des Timers:**

Die Timer-Taste drücken, um den Timer einzustellen. Am Gerät kann die automatische Abschaltung nach 1 Stunde/2 Stunden/3 Stunden/.../11 Stunden /12 Stunden (Höchstwert) aktiviert werden. Die Taste weiter drücken, bis die gewünschte Betriebsdauer für das Gerät eingestellt ist. Wenn das digitale Display „00“ anzeigt und mehrere Sekunden kein Bedienschritt erfolgt, wird der Timer deaktiviert.

- **Ionen-Modus:**

Die Ionen-Betriebstaste drücken, um die Ionisierfunktion einzuschalten. Wenn diese Funktion aktiviert ist, erscheint das Symbol „“ im Display. Die Ionen ziehen winzige Partikel in der Luft wie z. B. Staub, Pollen und Pilzsporen etc. an. Dadurch werden sie zu schwer, um in der Luft zu bleiben. Die Raumluft wird durch diese Funktion sauberer.

#### ANMERKUNGEN:

1. Es empfiehlt sich, das Wasser regelmäßig zu wechseln und den Wassertank zu reinigen.
2. Durch das Aktivieren der Kühlfunktion mit zu wenig Wasser können Störungen an der Wasserpumpe

hervorgerufen werden.

3. Nehmen Sie den Wassertank nicht sofort, nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde, heraus. Warten Sie einige Minuten, um zu verhindern, dass Wasser aus dem Kühlelement tropft.

## FERNBEDIENUNG

Zu dem Gerät gehört eine Fernbedienung. Setzen Sie in diese Fernbedienung eine Batterie vom Typ CR2025 ein. Achten Sie darauf, dass die Batterie fest in der Fernbedienung sitzt. (Beachten Sie die Anweisungen zur Fernbedienung.) Wenn diese längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie heraus. Knopfzellenbatterien sind außer Reichweite von kleinen Kindern zu halten.

Die Funktionen der Fernbedientasten sind mit den Schalterfunktionen auf dem Bedienteil identisch.

## REINIGUNG UND PFLEGE

**Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Netz.**

**Kein Wasser an das Bedienfeld lassen.**

- **Den Staubfilter und das Kühlelement reinigen**

1. Den Gerätestecker ziehen.
2. Die Schraub am Staubfilter abmontieren.
3. Die beiden Entriegelungen hineindrücken, um den Staubfilter und anschließend das Kühlelement zu entnehmen.
4. Den Staubfilter und das Kühlelement unter fließendem Wasser auswaschen, um den Staub zu entfernen.
5. Das Kühlelement und den Staubfilter wieder einsetzen. Falls das Gerät direkt nach dem Reinigen nicht wieder benutzt wird, die Filterteile vor dem Einsetzen vollständig trocknen.



**Hinweis:** Wenn das Gerät lange in Betrieb war, setzt sich das Kühlelement mit Staub und Schmutz zu. Die Leistung des Geräts verringert sich dadurch. Es empfiehlt sich, das Kühlelement regelmäßig zu reinigen.

- **Wassertank reinigen**

1. Den Gerätestecker ziehen.
2. Den Wassertank herausziehen.
3. Den Wassertank mit einem weichen Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel abwischen und mit Wasser klar spülen.
4. Den Wassertank nach dem Reinigen wieder einsetzen.

**Hinweis:** Nach längerem Betrieb können sich Staub und Schmutz im Wassertank ansammeln. Es empfiehlt sich, das Wasser regelmäßig zu wechseln und den Wassertank zu reinigen.

- **Reinigen der Haupteinheit**

1. Ziehen Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose.
2. Wischen Sie leichte Verschmutzungen mit einem weichen, angefeuchteten Tuch weg. Geben Sie bei stärkeren Verschmutzungen wie Fettablagerungen etwas von einem milden Reinigungsmittel auf ein

weiches, angefeuchtetes Tuch und wischen Sie das Gerät dann sauber.

3. Lassen Sie die Haupteinheit vor der nächsten Benutzung vollständig trocknen.

#### TECHNISCHE DATEN

Netzspannung:	220-240V ~ 50Hz
Stromverbrauch:	80W
Luftstrom:	450 m <sup>3</sup> /h
Wassertankkapazität:	10 L

#### GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Gewährleistung zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung, Austausch oder Kosten für Versand/Transport zum Reparaturort und zurück, der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

#### UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu

fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.



**BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.**

Migros-Genossenschafts-Bund  
Limmatstrasse 152  
CH-8031 Zürich

# ERP-Informationen (DE)

Lieferant: Migros-Genossenschafts-Bund  
Limmatstrasse 152  
CH-8031 Zürich

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

## Erforderliche Angaben

<b>Informationen zur Angabe des AC-123227.3, auf das/die sich die Informationen beziehen: [Luftkühler]</b>			
<b>Bezeichnung</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>
Maximaler Volumenstrom	F	7,5	m <sup>3</sup> /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	80	W
Serviceverhältnis	SV	0,09	(m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P <sub>SB</sub>	/	W
Ventilator-Schallleistungspegel	L <sub>WA</sub>	65	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	10	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Kontaktadresse für weitere Informationen	Migros-Genossenschafts-Bund Limmatstrasse 152 CH-8031 Zürich		

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION vom 6. März 2012 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten und Komfortventilatoren

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.



## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

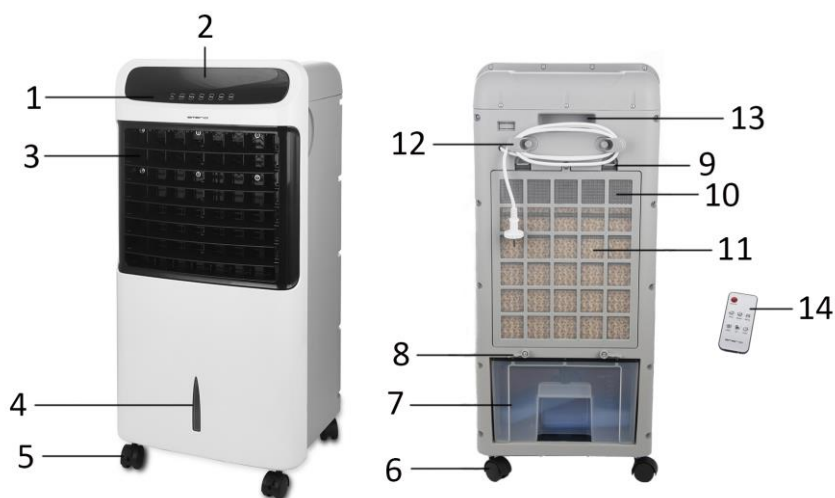
1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage.
6. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.

7. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
8. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
9. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
10. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
11. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
12. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
13. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
14. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
15. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
16. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
17. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
18. N'insérez jamais de doigts, de crayons, ni aucun autre objet à travers les trous de la grille en plastique.
19. En ce qui concerne les détails concernant le remplissage et le nettoyage, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.

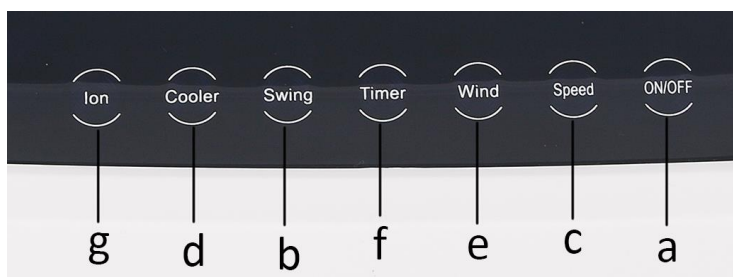
## DESCRIPTION DES PIÈCES

L'appareil comporte les pièces principales suivantes :

1. Panneau de contrôle
2. Écran numérique
3. Sortie d'air
4. Fenêtre de niveau d'eau
5. Roues avant avec frein
6. Roues arrière avec frein
7. Réservoir d'eau
8. Loquet du réservoir d'eau
9. Languette de libération
10. Filtre à poussière
11. Tampon de refroidissement
12. Support de câble d'alimentation
13. Poignée
14. Télécommande



- a. Bouton Marche / Arrêt
- b. Bouton d'oscillation
- c. Bouton de sélection de la vitesse
- d. Bouton de refroidissement
- e. Bouton de sélection du mode
- f. Bouton de réglage du minuteur
- g. Bouton de mode Ion

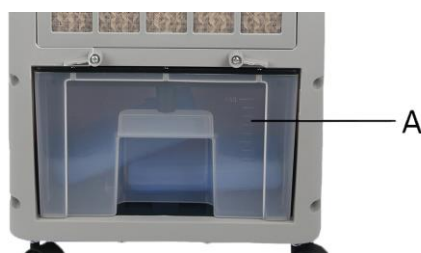



## AVANT L'UTILISATION

1. Sortez l'appareil du carton d'emballage et posez-le sur une surface horizontale résistante à la chaleur.
2. Vérifiez que tous les accessoires sont inclus, dont : une télécommande, deux blocs de glace, quatre roues avec frein.
3. Insérez les quatre roues dans les quatre coins et vérifiez qu'elles sont solidement assemblées. (Si vous avez besoin de verrouiller les roues, abaissez simplement le levier de frein.)

## UTILISATION

1. Tournez le loquet du réservoir d'eau en position horizontale. Tirez le réservoir d'eau et ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau. Si vous souhaitez un air plus rafraîchissant, placez un bloc de glace (ajoutez de l'eau dans le bloc de glace et congelez-le tout d'abord ; ne dépassez la ligne MAX indiquée sur le bloc lorsque vous ajoutez l'eau) dans l'eau. Veillez à ce que le niveau d'eau soit compris entre les lignes MIN et MAX (A) du réservoir d'eau.



2. Branchez l'appareil dans une prise électrique appropriée. Un bip sonore émis indique que le courant est connecté.
3. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton MARCHE / ARRÊT. La température ambiante en course s'affiche sur l'écran et sera modifiée au fur et à mesure que l'appareil fonctionne. Le logo «»

s'affiche également pour indiquer que l'appareil envoie un flux d'air. Pour éteindre l'appareil, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton MARCHE / ARRÊT.

4. Choisissez et réglez les fonctions suivantes :

- **Sélection de la vitesse du flux d'air :**

Appuyez sur le bouton de sélection de vitesse pour régler la vitesse de ventilation, le logo du niveau de vitesse correspondant sera affiché à l'écran : FAIBLE (logo "🌀") → MOYENNE (logo "🌀") → FORTE (logo "🌀") → FAIBLE (logo "🌀")... en boucle.

- **Fonction d'orientation et direction du flux d'air :**

Appuyez sur le bouton d'oscillation pour que le flux d'air oscille à gauche et à droite ; appuyez à nouveau pour annuler le mouvement et fixez le flux d'air horizontalement dans une direction spécifique. Le logo « 🌀 » apparaît à l'écran lorsque les voûes oscillent.

Pour régler la direction du flux d'air verticalement, il suffit de soulever ou de presser voûes extérieures.

- **Rafrâichissement :**

Appuyez sur le bouton de rafraîchissement pour démarrer la fonction de rafraîchissement. Le logo « ❄️ » s'affiche sur l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler cette fonction. Cette fonction n'est efficace que lorsque le réservoir d'eau contient des blocs de glace. N'activez pas cette fonction lorsque l'eau dans le réservoir est en dessous du niveau «MIN»; ajoutez d'abord assez d'eau dans le réservoir d'eau.

- **Sélection du mode :**

Appuyez sur le bouton de sélection du mode pour choisir le mode de fonctionnement du Mode Sommeil → Mode naturel → Mode normal → ... (Répétition).

1) Mode normal: dans ce mode, le moteur fonctionne à la vitesse pré réglée et le logo « 🌀 » s'affiche. Vous pouvez appuyer sur le bouton de la vitesse pour choisir la vitesse de ventilation désirée entre Faible / Moyenne / Forte.

2) Mode naturel : dans ce mode, le logo « 🌲 » s'affiche. L'appareil fonctionne selon le programme en mode naturel. Il génère un volume d'air plus doux et confortable ; vous sentirez un air semblable au vent naturel. Vous pouvez appuyer sur le bouton de vitesse pour choisir une vitesse faible / moyenne / forte.

3) Mode Sommeil : dans ce mode, le logo « 🌙 » s'affiche. L'appareil fonctionne selon le programme du mode sommeil. Le volume d'air faiblit avec la diminution de la température corporelle lorsque vous vous endormez, ce qui vous protégera du froid. Vous pouvez appuyer sur le bouton de vitesse pour choisir une vitesse faible / moyenne / forte.

- **Réglage du minuteur :**

Appuyez sur le bouton de réglage du minuteur pour démarrer le réglage du minuteur. Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il s'éteigne automatiquement après 1 heure / 2 heures / 3 heures /.../ 11 heures / 12 heures (réglage maximum). Appuyez continuellement sur le bouton pour sélectionner la durée de fonctionnement souhaitée pour l'appareil. Lorsque l'affichage numérique indique « 00 », aucune opération n'est effectuée pendant plusieurs secondes et le minuteur est annulé.

- **Mode Ion :**

Appuyez sur le bouton de mode ion pour activer la fonction ioniseur. Le logo « 🌫️ » s'affiche lorsque cette fonction est activée. Les ions attirent dans l'air de minuscules particules telles que la poussière, le pollen et les spores de moisissures, etc., qui les rendent trop lourdes pour rester en suspension dans l'air. Cette fonctionnalité permet d'avoir de l'air pur dans l'environnement.

## REMARQUES :

1. Il est recommandé de changer l'eau et de nettoyer le réservoir d'eau fréquemment.
2. L'activation de la fonction de refroidissement avec une quantité d'eau insuffisante peut entraîner un dysfonctionnement de la pompe à eau.
3. Ne retirez pas le réservoir d'eau immédiatement après l'arrêt de l'appareil. Attendez quelques minutes pour éviter que de l'eau ne s'égoutte du tampon de refroidissement.

## TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil est pourvu d'une télécommande. Utilisez une pile CR2025 pour cette télécommande. Insérez la pile dans la télécommande (reportez-vous aux instructions au dos de la télécommande). Avant toute période d'inutilisation prolongée, retirez la pile de la télécommande. Conservez les piles cellulaires hors de portée des enfants.

Les fonctions des touches de la télécommande sont identiques à celles des touches du panneau de contrôle.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage.**

**Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau sur le panneau de contrôle.**

- **Nettoyez le filtre à poussière et le tampon de refroidissement**

1. Débranchez l'appareil.
2. Desserrez et retirez la vis du filtre à poussière.
3. Appuyez sur les deux languettes de libération pour retirer le filtre à poussière, puis le tampon de refroidissement.
4. Rincez le filtre et le tampon de refroidissement sous l'eau courante pour éliminer la poussière.
5. Réinsérez le tampon de refroidissement et le filtre à poussière après le nettoyage. Si vous n'utilisez pas l'appareil immédiatement après le nettoyage, veuillez faire sécher les pièces nettoyées avant de les remettre en place.



**Remarque :** Après une longue durée d'utilisation, le tampon de refroidissement est encrassé par la poussière et la saleté, ce qui affectera grandement les performances de l'appareil. Il est recommandé de nettoyer le tampon de refroidissement fréquemment.

- **Nettoyage du réservoir d'eau**

1. Débranchez l'appareil.
2. Sortez le réservoir d'eau.
3. Nettoyez le réservoir d'eau avec un chiffon doux et un peu de détergent neutre, puis rincez-le à l'eau.
4. Réinsérez le filtre et le réservoir d'eau après le nettoyage.

**Remarque :** Après un certain temps d'utilisation, le réservoir d'eau peut être recouvert de poussière et de saleté. Il est recommandé de changer l'eau et de nettoyer le réservoir d'eau fréquemment.

- **Nettoyer le boîtier de l'appareil**

1. Débranchez l'appareil.
2. Pour enlever les saletés légères, essuyez avec un chiffon doux et humide. Pour enlever les saletés grasses, mettez un peu de détergent doux sur un chiffon doux et humide, puis essuyez.
3. Laissez le boîtier de l'appareil sécher complètement avant de le réutiliser.

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension secteur :	220-240V ~ 50Hz
Puissance absorbée :	80W
Flux d'air:	450 m <sup>3</sup> /h
Capacité de réservoir d'eau:	10 L

### GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien, réparation ou les frais d'expédition et de transport à destination et au départ de tout lieu de réparation. Desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

### APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur

du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.



**LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT D'UNE MANIÈRE APPROPRIÉE. NE PAS OUVRIR. NE PAS JETER DANS UN FEU ET NE PAS COURT-CIRCUITER.**

Migros-Genossenschafts-Bund  
Limmatstrasse 152  
CH-8031 Zürich

# Informations ERP (FR)

Fournisseur : Migros-Genossenschafts-Bund  
Limmatstrasse 152  
CH-8031 Zürich

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

## Exigences en matière d'informations

Informations d'identification AC-123227.3 sur lesquelles portent les informations (Refroidisseur d'air)			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	7,5	m <sup>3</sup> /min
Puissance absorbée	P	80	W
Valeur de service	SV	0,09	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P <sub>SB</sub>	/	W
Niveau de puissance acoustique	L <sub>WA</sub>	65	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	10	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Migros-Genossenschafts-Bund Limmatstrasse 152 CH-8031 Zürich		

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 206/2012 de la Commission du 6 mars 2012 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux climatiseurs et aux ventilateurs de confort.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
5. Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
6. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.
7. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
8. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.

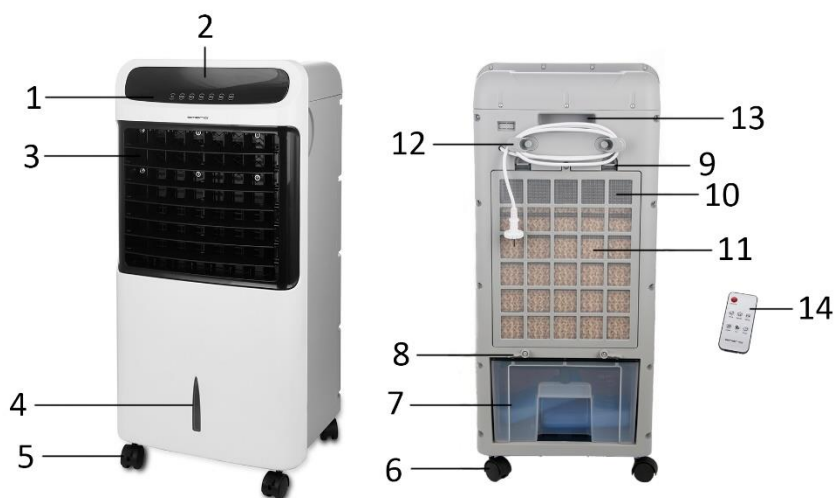


9. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
10. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
11. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
12. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
13. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
14. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
15. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
16. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
17. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
18. Non introdurre dita, penne o altri oggetti attraverso i fori sull'involucro in plastica.
19. Per le istruzioni relative al riempimento e alla pulizia, consultare i rispettivi paragrafi del manuale.

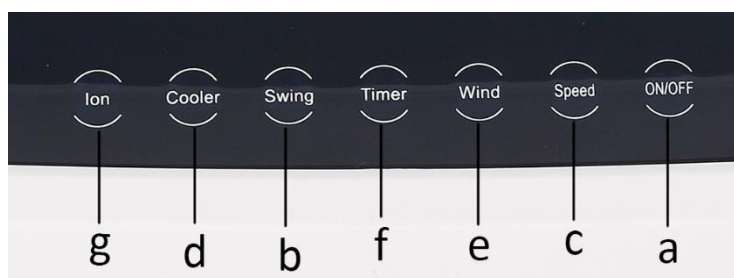
## DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

L'apparecchio è costituito dai componenti principali descritti di seguito.

1. Pannello di controllo
2. Display digitale
3. Uscita dell'aria
4. Finestra del livello dell'acqua
5. Ruote anteriori con freno
6. Ruote posteriori con freno
7. Serbatoio dell'acqua
8. Dispositivo di bloccaggio del serbatoio dell'acqua
9. Linguetta di rilascio
10. Filtro della polvere
11. Pannello raffreddante
12. Gancio per cavo di alimentazione
13. Impugnatura
14. Telecomando



- a. Pulsante di accensione/spegnimento
- b. Pulsante di oscillazione
- c. Pulsante della velocità
- d. Pulsante di raffreddamento
- e. Pulsante della modalità
- f. Pulsante del timer
- g. Pulsante della funzione ionica



## OPERAZIONI PRELIMINARI

1. Estrarre l'apparecchio dalla confezione e posizionarlo su una superficie orizzontale solida e resistente al calore.
2. Verificare che siano presenti tutti gli accessori: un telecomando, due mattonelle di ghiaccio e quattro ruote con freno.
3. Inserire le quattro ruote nei fori agli angoli e assicurarsi che siano fissate saldamente (per bloccare le ruote, premere la leva del freno verso il basso).

## UTILIZZO

1. Portare il dispositivo di bloccaggio del serbatoio dell'acqua in posizione orizzontale. Estrarre il serbatoio dell'acqua e riempirlo d'acqua. Se si desidera un'aria più fredda, immergere nell'acqua una mattonella di ghiaccio (dopo averla riempita d'acqua e congelata; non superare la linea MAX riportata sulla mattonella durante il riempimento). Assicurarsi che il livello dell'acqua sia compreso tra le linee MIN e MAX (A) riportate sul serbatoio.



2. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente adatta. L'apparecchio emetterà un segnale acustico, a indicare che è collegato alla rete elettrica.

3. Mettere in funzione l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spegnimento. Sul display apparirà la temperatura ambientale corrente, che cambierà durante il funzionamento dell'apparecchio. Apparirà anche il simbolo "🌀", a indicare che l'apparecchio sta emettendo aria. Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento.
4. Selezionare e impostare le funzioni dell'apparecchio come descritto di seguito.
  - **Velocità del flusso d'aria**  
 Premere il pulsante della velocità per modificare la velocità del flusso d'aria. Sul display apparirà il simbolo corrispondente alla velocità selezionata: BASSA (simbolo 🌀) → MEDIA (simbolo 🌀) → ALTA (simbolo 🌀) → BASSA (simbolo 🌀)... in sequenza.
  - **Oscillazione e direzione del flusso d'aria**  
 Premere il pulsante di oscillazione per fare in modo che il flusso d'aria oscilli da sinistra a destra. Premerlo nuovamente per arrestare l'oscillazione e bloccare il flusso d'aria verso quella direzione. Quando le alette oscillano, sul display apparirà il simbolo 🌀.  
 Per regolare la direzione verticale del flusso d'aria, sollevare o abbassare manualmente le alette.
  - **Funzione di raffreddamento**  
 Premere il pulsante di raffreddamento per attivare la funzione di raffreddamento. Sul display apparirà il simbolo ❄️. Premere nuovamente il pulsante per disattivare la funzione di raffreddamento. Questa funzione è efficace solo se nel serbatoio dell'acqua sono presenti le mattonelle di ghiaccio. Non attivare questa funzione se il livello dell'acqua all'interno del serbatoio è inferiore alla linea "MIN". Aggiungere alta acqua.
  - **Selezione della modalità**  
 Premere il pulsante della modalità per selezionare le seguenti modalità: Modalità riposo → Modalità naturale → Modalità normale → ... (in sequenza).
    - 1) Modalità normale: in questa modalità il motore funziona alla velocità predefinita e sul display appare il simbolo 🌀. È possibile selezionare la velocità del flusso d'aria tra minima/media/massima con il pulsante della velocità.
    - 2) Modalità naturale: in questa modalità, sul display appare il simbolo 🌲. L'apparecchio funziona in modalità naturale, generando un flusso d'aria leggero e confortevole, come una brezza naturale. È possibile selezionare la velocità del flusso d'aria tra minima/media/massima con il pulsante della velocità.
    - 3) Modalità riposo: in questa modalità, sul display appare il simbolo 🌙. L'apparecchio funziona secondo il seguente programma: il flusso d'aria si ridurrà con il diminuire della temperatura corporea durante il sonno, evitando di ammalarsi. È possibile selezionare la velocità del flusso d'aria tra minima/media/massima con il pulsante della velocità.
  - **Pulsante del timer**  
 Premere il pulsante del timer per impostare l'intervallo di spegnimento automatico tra 1 ora / 2 ore / 3 ore / ... / 11 ore / 12 ore (intervallo massimo). Premere ripetutamente il pulsante per selezionare l'intervallo di spegnimento desiderato. Quando sul display appare "00", non premere alcun pulsante per annullare il timer.
  - **Funzione ionica**  
 Premere il pulsante della funzione ionica per attivare lo ionizzatore. Quando la funzione è attiva, sul display appare il simbolo 🌫️. Gli ioni attraggono le piccole particelle presenti nell'aria come polvere, polline e spore di muffa, rendendole troppo pesanti per rimanere sospese nell'aria. Questa funzione permette di avere aria più pulita nell'ambiente.

## NOTE

1. Si raccomanda di cambiare l'acqua nel serbatoio e di pulire il serbatoio con una certa frequenza.
2. Per evitare di danneggiare la pompa dell'acqua, Non attivare la funzione di raffreddamento se nel serbatoio non è presente abbastanza acqua.
3. Non estrarre il serbatoio dell'acqua immediatamente dopo lo spegnimento dell'apparecchio. Attendere qualche minuto per raccogliere l'acqua che sgocciola dal pannello raffreddante.

## TELECOMANDO

L'apparecchio include un telecomando. Installare nel telecomando una batteria CR2025. Inserire la batteria nel telecomando conformemente alle istruzioni riportate sul retro del telecomando. Rimuovere la batteria dal telecomando in previsione di un lungo periodo di inutilizzo. Tenere le batterie a bottone fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Le funzioni dei pulsanti sul telecomando sono identiche alle funzione dei pulsanti sul pannello di controllo.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

**Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di riempirlo e pulirlo.**

**Evitare di bagnare il pannello di controllo.**

- **Pulizia del filtro della polvere e del pannello raffreddante**

1. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
2. Allentare e rimuovere le viti sul filtro della polvere.
3. Premere le due linguette di rilascio per rimuovere il filtro della polvere e il pannello raffreddante.
4. Risciacquare il filtro della polvere e il pannello raffreddante sotto l'acqua corrente per rimuovere la polvere.
5. Riposizionare il pannello raffreddante e il filtro della polvere dopo averli puliti. Se l'apparecchio non verrà utilizzato immediatamente dopo la pulizia, asciugare il pannello e il filtro prima di riposizionarli.



**Nota:** dopo un utilizzo prolungato, polvere e sporcizia ostruiranno il pannello raffreddante, riducendo le prestazioni dell'apparecchio in modo significativo. Si raccomanda di pulire frequentemente il pannello raffreddante.

- **Pulizia del serbatoio dell'acqua**

1. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
2. Estrarre il serbatoio dell'acqua.
3. Pulire il serbatoio con un panno morbido e del detergente neutro, quindi risciacquarlo con acqua.
4. Riposizionare il serbatoio dell'acqua dopo averlo pulito.

**Nota:** dopo un utilizzo prolungato, nel serbatoio potrebbero accumularsi polvere e sporcizia. Si raccomanda di

cambiare l'acqua nel serbatoio e di pulire il serbatoio con una certa frequenza.

- **Pulizia delle superfici esterne**

1. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
2. In caso di sporco leggero, rimuoverlo con un panno morbido e umido. In caso di sporco resistente, rimuoverlo con un panno morbido imbevuto di poco detergente delicato.
3. Lasciare che le superfici esterne si asciughino completamente prima di riutilizzare l'apparecchio.

#### **SPECIFICHE TECNICHE**

Tensione elettrica:	220-240V ~ 50Hz
Consumo di energia:	80W
Flusso d'aria:	450 m <sup>3</sup> /h
Capacità del serbatoio dell'acqua:	6 L

#### **GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA**

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia. Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione, sostituzione o le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno, degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

#### **SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE**



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore

autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.



**RICICLARE O SMALTIRE LE BATTERIE NEL MODO CORRETTO. NON APRIRLE. NON BRUCIARLE E NON CORTO-CIRCUITARLE.**

Migros-Genossenschafts-Bund  
Limmatstrasse 152  
CH-8031 Zürich

# Informazioni ERP (IT)

Il fornitore: Migros-Genossenschafts-Bund  
Limmatstrasse 152  
CH-8031 Zürich

dichiara che il prodotto descritto di seguito

## Prescrizioni relative alle informazioni

<b>Informazioni per i identificare i modelli AC-123227.3 cui sono riferibili le informazioni</b>			
<b>[Raffrescatore d'aria]</b>			
<b>Descrizione</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>
Portata massima d'aria	F	7,5	m <sup>3</sup> /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	80	W
Valori di esercizio	S <sub>V</sub>	0,09	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo elettrico in standby	P <sub>SB</sub>	/	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L <sub>WA</sub>	65	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	10	m/sec
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Referente per ulteriori informazioni	Migros-Genossenschafts-Bund Limmatstrasse 152 CH-8031 Zürich		

è conforme ai requisiti fissati dalle seguenti direttive:

REGOLAMENTO (UE) n. 206/2012 DELLA COMMISSIONE, del 6 marzo 2012, recante modifica del REGOLAMENTO (UE) n. 2016/2282 DELLA COMMISSIONE recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei condizionatori d'aria e dei ventilatori

Per le informazioni destinate ai consumatori sulle modalità di installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto e le informazioni RAEE, consultare il manuale di istruzioni incluso nella confezione.